

S13461-00001



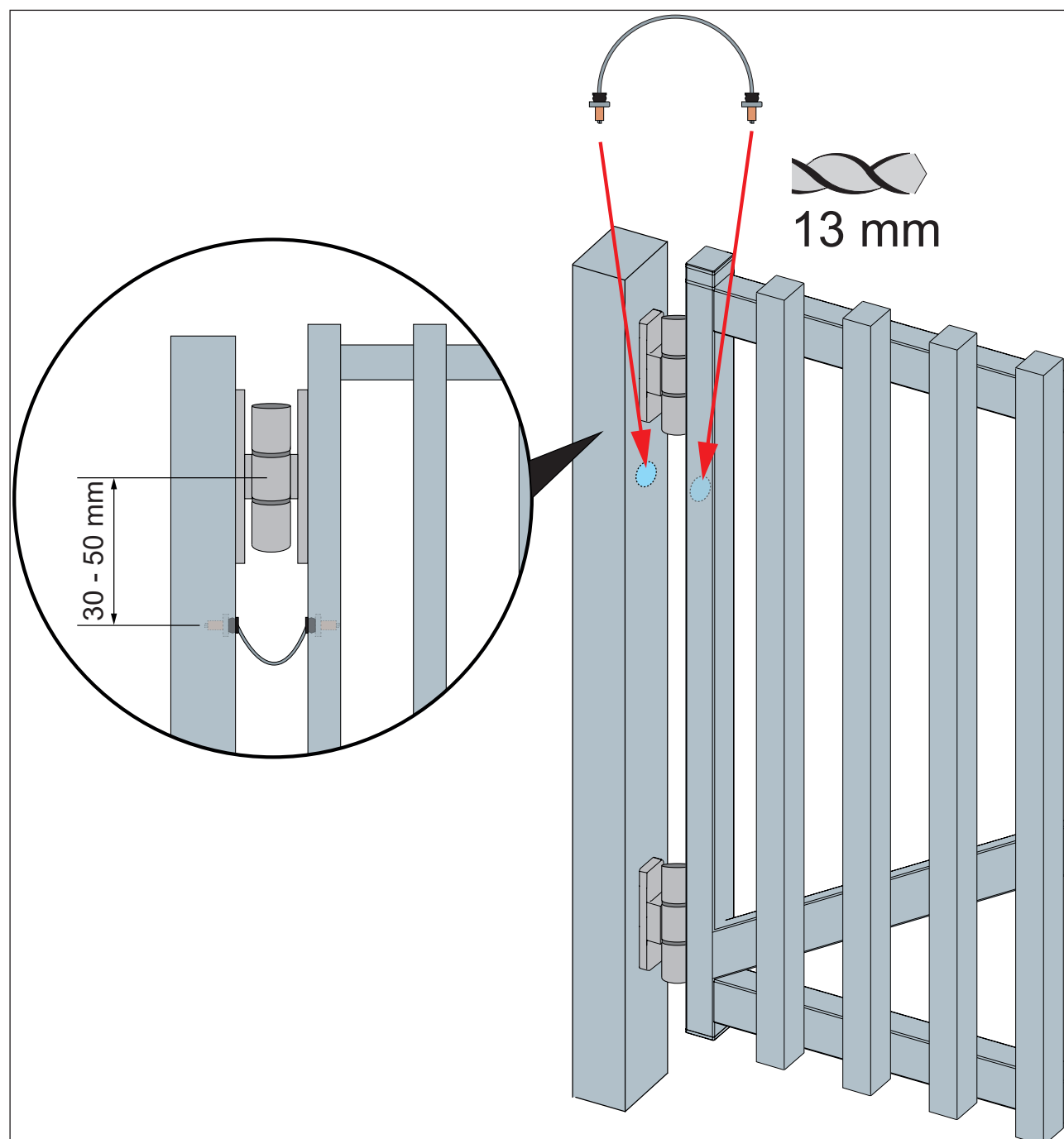
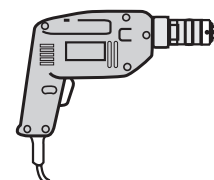
SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

+49 (0) 900 1800-150



13 mm



DE

1. In Pfosten und Torrahmen, wie abgebildet, je eine Bohrung setzen.
⇒ Ø 13 mm
⇒ Abstand zum oberen Scharnier: 30 - 50 mm
⇒ Abstand zum unteren Scharnier: min. 800 mm
2. Die Bohrungen in Pfosten und Torrahmen müssen sich, vom Boden aus gemessen, auf gleicher Höhe befinden.
3. Jedes Ende des Rückhalters in die entsprechende Bohrung stecken. Die Kunststoffstopfen werden zur Abdeckung der Lochränder verwendet. Vorsicht! Wenn sie installiert sind, können Sie nicht mehr herausgenommen werden.

EN

1. Drill one hole in each post and gate frame as shown.
⇒ Ø 13 mm
⇒ Distance to upper hinge: 30 - 50 mm
⇒ Distance to the lower hinge: min. 800 mm
2. The holes in the post and gate frame must be at the same height, measured from the ground.
3. Insert each end of the retainer into the corresponding hole. The plastic plugs are used to cover the edges of the holes. Caution. Once they are installed, they cannot be removed.

FR

1. Percer un trou dans chaque poteau et dans le cadre de la porte, comme illustré.
⇒ Ø 13 mm
⇒ Distance à la charnière supérieure : 30 - 50 mm
⇒ Distance à la charnière inférieure : min. 800 mm
2. Les trous dans les poteaux et le cadre de la porte doivent se trouver à la même hauteur, mesurée à partir du sol.
3. Insérer chaque extrémité de la retenue dans le trou correspondant. Les bouchons en plastique sont utilisés pour couvrir les bords des trous. Attention ! Une fois installés, ils ne peuvent plus être retirés.

IT

1. Praticare un foro in ogni palo e nel telaio del cancello come mostrato.
⇒ Ø 13 mm
⇒ Distanza dalla cerniera superiore: 30 - 50 mm
⇒ Distanza dalla cerniera inferiore: min. 800 mm
2. I fori nei pali e nel telaio della porta devono essere alla stessa altezza, misurata da terra.
3. Inserire ogni estremità del fermo nel foro corrispondente. I tappi di plastica sono usati per coprire i bordi dei fori. Attenzione. Una volta installati, non possono essere rimossi.

ES

1. Perfore un agujero en cada poste y en el marco de la puerta como se muestra. Ø 13 mm
⇒ Distancia a la bisagra superior: 30 - 50 mm
⇒ Distancia a la bisagra inferior: mín. 800 mm
2. Los agujeros de los postes y del marco de la portería deben estar a la misma altura, medida desde el suelo.
3. Inserte cada extremo del retenedor en el orificio correspondiente. Los tapones de plástico se utilizan para cubrir los bordes de los agujeros. Precaución. Una vez instalados, no se pueden quitar.

info@sommer.eu
www.sommer.eu

© Copyright 2022
Alle Rechte vorbehalten.
All rights reserved.
Tous droits réservés.
Tutti i diritti riservati.
Reservados todos los derechos.



Gewichtstabelle / Weight table / Tableau de poids / Tabella dei pesi / Tabla de pesos

Torflügelgewicht Leaf weight Poids du vantail Peso de la hoja Peso dell'anta	Torflügelbreite / Leaf lenght / Longueur de battant / Ancho de la hoja / Larghezza dell'anta								
	1 m	1,5 m	2 m	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m	4,5 m	5 m
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
50 Kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
100 Kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
150 Kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
200 Kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
250 Kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—
300 Kg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—
400 Kg	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—
500 Kg	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—